

961: *Amessades* (Monsalv. xi, 130; *Udina Arch. Cond. S.X-XI*, 312). De *amassar* 'ajuntar' (amb influència del cat. *més* en la variant de 961). Era doncs, un vilaret format amb un aplec de cases.

*Massil*, V. *Mesquida Massico*, V. *Mansesca Massit*, V. *Mesquida*

MASSIVERT

Llogaret de l'Alta Ribagorça, agre. a Malpàs (al SE. del Pont de Suert).

*Pron. masibèrt* (amb *s* sorda, oït sens dubtes a. 1957 a Erill-Castell (XIII, 161) i a Massivert mateix (XIX, 167.21). (Casac a Sentís, vacil·lant entre *masi-* i *mazi-*).

MENCIONS ANT. 939: «villarem meum *Mancivert*»; 980: *Manciverti* (SerranoS., *NHRbg*, 369.); *C.1020*: «Vivo --- *Enrrense*, et de ipsum gradum de *Manciverte* usque in *Elevi*» (SerranoS., o.c. 445); *1026-35*: «de ipsa Scripta usque in *Enrrense* et de ipsum gradum de *Manciverte* usque in *Elevi*» (*Cart. de Lavaix*, § 10,10); *1119-24*: Herta et *Macivert* (ib. § 50.9); *Fi S. XII*: «comes dedit *Mancibertum* villam» (ib. § 69.8); *S. XIII*: «Sti.Romani de *Mensiu<e>rto*» (ib. § 70.11); *1359*: *Macivert* (*CoDoACA* XII, 24).

ETIM. del NP germ. MARCIBERTH: Först, 1095, en dóna dos testimonis en la variant germ. contracta *Marcbert*; però és compost del comunísim -BERTH amb l'arrel MARK(I)-, que donà noms com *Marcitradis*, *Marci(h)er*, *Marcberat* etc. En els noms catalanitzats d'antic -KI- és tractat com -CI- romànic (cf. *Fussimanya* i altres, *E.T.C.* I, 57). En aquest, el grup -rci- fou, per una banda, dissimilat en -anci- (formes antigues), i per l'altra, en -aci-, forma moderna (ja 1359).

EL MASSIL, o ALMASSIL i plural (AL)MASSILS

Nom de lloc molt freqüent, sobretot des de Morvedre i el Túria, cap al Sud. Crec que resulta d'una pronúncia simplificada de l'àr. *masğid* 'oratori, capella, temple' (derivat del verb *sağad* 'prosternar-se'), en què la consonant sorda *s* preponderà sobre la *ğ* assimilant-la, i la -d fou catalanitzada en *l*, com en WAD > cat. *gual*, HEREDE / *hereu* (alguns *berel*).

*El Massil*, sengles pdes. d'Algar de Pal. (XXX, 40.17), Laguar (XXIV, 151.21), Tàrbena (XXXIV, 169.17). Roll del *Massil* a Benaguasil (XX, 96.20); Fonteta del *Massil* i pda. id. a Castellonet de Borró (XXXII, 174.19).

En plural *Massils* a Sanet i Negrals (XXXV, 113.2); *Els Massils* a Pego (XXXIII, 107.22); *Almassil*, Pont d'~te. Antella (XXXI, 132.23); Fondo de l'*Almassil*, te. Finestrat (XXXV, 16.7). Sengles pdes. L'*Almassil* a

Mislata (XXX, 129.12), La Nucia (XXXV, 11-9) i Elx (XXXV, 136.6). A Altea en una forma més fidel a la terminació aràbiga *Barranquets dels Massits* (XXXV, 156.5). Fora del domini de la llengua hi ha també *Macil*, pda. del te. de Teresa de Cofrentes (*GGRV*, 215). I *Almacides*, poble de la prov. de Granada.

És cosa establerta que el nom *mesquita* del temple mahometà, resulta d'una alteració armènia del mot aràbic (quan el *ğ* aràbic encara sonava *g* oclusiva, com a Egipte) i l'armeni ensordeix totes les so-nores: forma portada a Occident pels Croats. veg. *DECH* s.v. *mezquita*, *DECat.* VI, 630.

En català antic es troba també una variant *mesquida* en la toponímia: *Mesquidelles* en el Baix Penedès, te. Bonastre (*E.T.C.* I, 266.40). 1258: es fa donació d'un forn a la *masquida* dels sarraïns de l'Aldea d'Amposta (Font Rius *C.d.p.* § 303, p. 45.27) I per via culta ha passat la forma internacional: *La Mesquita*, te. Culla (XXIX, 65.18) i Lutxent (XXXI, 198.11). També tinc nota d'un lloc *La Mesquita* en el mateix terme de Castellonet de Borró, on hi ha la Fonteta del *Massil* (XXXII, 135.8), potser no casualment.

MASSOT, amb BENIMASSOT i MASSOTERES

BENIMASSOT és un poble valencià de la vall de Seta, situat uns 12 k. a l'Est de Cocentaina, i a uns 15 k. d'Alcoi.

*Pron. benimasot* a Alcoi (J.G.M. 1935); id. en les meves enq. de 1963, a Benimassot (XXXV, 67-6) i pobles veïns.

MENCIONS ANT. Segurament s'hi pot identificar *Benimazuet* que figura en el *Rept.* com alqueria de Cocentaina (Bof. p. 350) de la qual només sabem que l'any 1248 s'hi van donar vinyes a un R.de Cepiello (SSiv. 131). SSiv. (130) ens informa que, en l'a. 1574, es va centrar a «*Benimaçot*» la parròquia abans dita «Vall de Seta», i que llavors aquest poble tenia 12 cases; en depengueren, doncs, els altres 7 poblets d'aquella vall (*Costurera*, *Capaimona* etc.). Lapeyre hi troba 8 cases de moriscos l'any 1563, i 18 en el cens de 1602, advertint que en el de 1609 va inclosa dins la xifra global de la Vall de Seta (oblidada, però, en la seva llista i en la de Reglà).

En la meva enquesta de Balones en donaren notícia d'un despoblat o partida dita «Benimasió» (XXV, 70), nom que crec prolongació geogràfica i variant del de *Benimassot*, com sigui que Balones és límitrof de Benimassot, i només es troba 2 o 3 k. més a occident. Les tres formes vocàliques de *Benimassot*: -sòt, -sió i -çuet (del *Rept.*), que així hem admès com a variants fonètiques d'un mateix nom, s'expliquen partint de l'ètimon aràbic *mas'ud*, car la consonant glotal 'ain de l'àrab, a oïdes romàniques dóna l'efecte acústic d'una com vocal profunda, semblant a una